



Manual de Instruções

Endoscópio PCE-IVE 320 – PCE-IVE 330



Os manuais do usuário estão disponíveis em vários idiomas (alemão, chinês, francês, holandês, italiano, polonês, português, russo, turco). Visite nosso site: www.pce-instruments.com

Última modificação: 16 Março 2018
v1.0

Índice

1	Introdução	1
2	Informações sobre segurança	1
3	Especificações técnicas	2
4	Descrição do dispositivo	3
4.1	Cabeça da câmara.....	3
4.2	Braço telescópico.....	3
4.3	Articulação de rotação.....	4
4.4	Monitor digital.....	4
4.5	Unidade de controle	5
4.6	Cabo	6
4.7	Rolo guia com acessório de montagem.....	6
4.8	Montagem.....	7
5	Instruções de uso	8
6	Indicadores da tela	8
6.1	Modo de espera	8
6.2	Modo de registro	9
7	Ajustes da função de vídeo	9
7.1	Configurações da imagem.....	9
7.2	Ajuste da gravação	12
7.3	Reproduzir ou apagar arquivos de vídeo	13
7.4	Configuração do sistema.....	14
8	Perguntas frequentes	18
9	Garantia	19
10	Eliminação	19

1 Introdução

Obrigado por adquirir a câmara telescópica da PCE Instruments. Com esta câmara poderá verificar áreas elevadas ou de difícil acesso. O braço telescópico da câmara tem 2,3 m de comprimento, o que faz dela uma câmara ideal para realizar tarefas de manutenção ou de inspeção. Com a PCE-IVE 320 poderá localizar qualquer ponto afetado por algum problema. A cabeça da câmara inclui LEDs para poder visualizar as áreas escuras. Além disso, é possível registrar tanto vídeos como imagens. Desta forma, os danos podem ser analisados posteriormente.

2 Informações sobre segurança

- Evite deixar cair a câmara no chão ou que esteja sujeita a fortes pressões físicas.
- Fixe a câmara corretamente quando for usá-la abaixo da água.
- Não force a posição do display quando ao ajustá-lo. O display se move aprox. 30° para a esquerda ou para a direita e aprox. 90° para cima ou para baixo.
- Quando o cartão de memória SD for inserido pela primeira vez, deixe o gravador de vídeo formatá-lo.
- Não remova o cartão enquanto estiver ligada a câmara.
- Utilize unicamente o carregador enviado com a câmara.

Leia com atenção este manual de instruções do princípio ao fim antes de usar a câmara pela primeira vez. Certifique-se que somente o pessoal que esteja qualificado opere com esta câmara. PCE Instruments publica este manual de instruções sem qualquer tipo de garantia.

Consulte detalhadamente nossas condições gerais de garantia que estão disponíveis em nossos termos e condições.

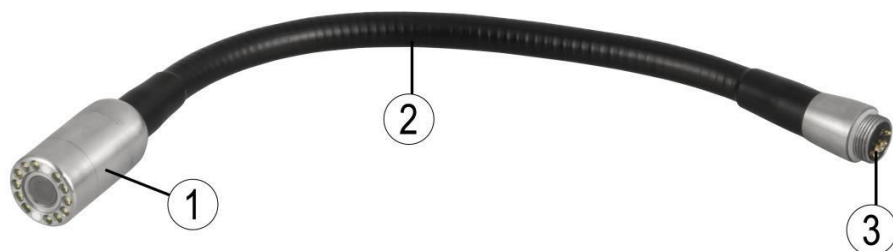
Para obter mais informação, não hesite em contatar com a PCE Instruments.

3 Especificações técnicas

Câmara		
Cabeça da câmara	¼ CMOS	
Núm. de pixels	0,3 Megapixels	
Luzes LED	12 LEDs de cor branca	
Comprimento da câmara	320 mm	
Diâmetro da câmara	23 mm	
Monitor		
Display LCD	PCE-IVE 320 de 5,0 polegadas	PCE-IVE 330 de 5,0 polegadas
Resolução	800 x 480	
Dimensões do monitor	130 x 80 x 10 mm	
Braço telescópico		
Comprimento máx.	2,3 m	
Comprimento mín.	0,9 m	
Bateria		
Capacidade da bateria	1500 mAh	
Tensão de saída	DC 12 V	
Carregador		
Tensão de entrada	AC 100 ... 240 V 50 / 60 Hz	
Tensão de saída	DC 12 V 500 mA	
Gravador de vídeo		
Saída PAL	704 x 576 (PAL)	
Formato de vídeo	MPEG-4	
Formato de gravação	ASF	
Cartão SD	2 ... 32 GB	
Especificações técnicas gerais		
Comprimento	Máx. 3 m	
Tensão de alimentação	DC 12 V	
Temperatura de funcionamento	-20 °C ... +50 °C	

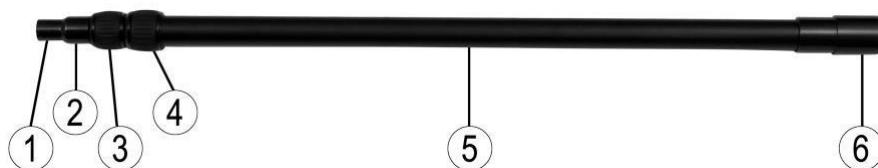
4 Descrição do dispositivo

4.1 Cabeça da câmara



1. Cabeça da câmara
2. Articulação flexível
3. Conexão com pinos dourados

4.2 Braço telescópico



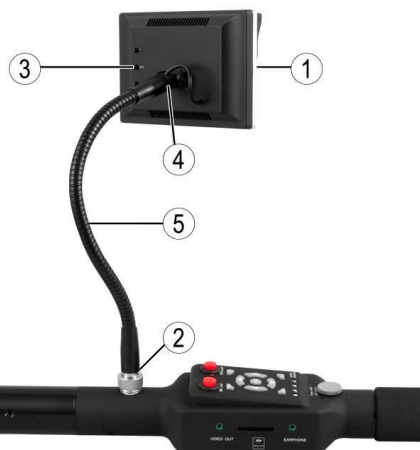
1. Ponto de conexão com a câmaras
2. Braço telescópico
3. Ponto de união
4. Ponto de união
5. Braço telescópico 2
6. Ponto de fixação da unidade de controle

4.3 Articulação de rotação



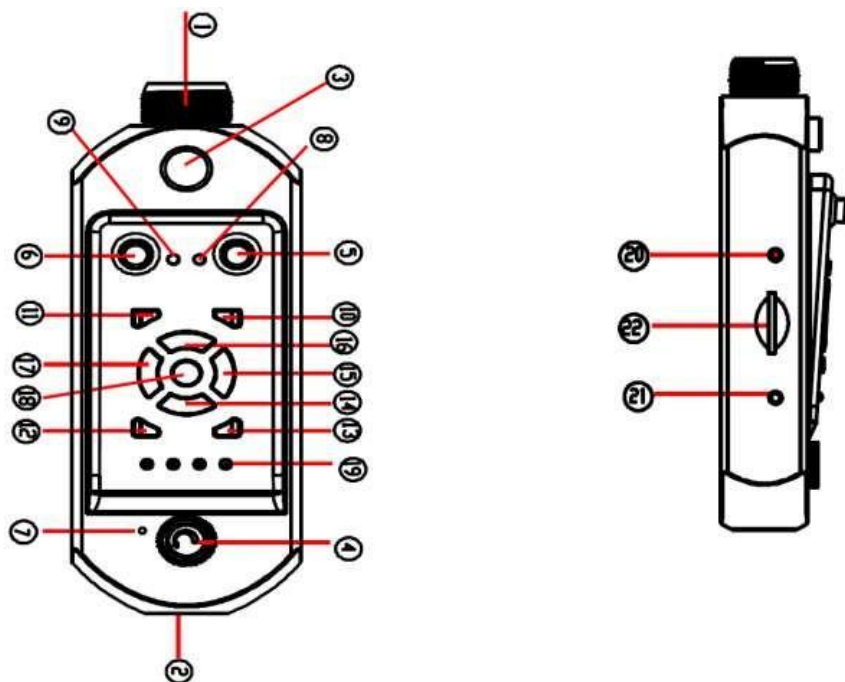
1. Ponto de fixação para o braço telescópico
2. Ponto de fixação para a unidade de controle
3. Parafuso de ajuste para a rotação
4. Parafuso hexagonal

4.4 Monitor digital



1. Display TFT
2. Botões
3. Parte giratória e abraçadeira
4. Ponto de fixação para o monitor e rosca
5. Sonda flexível

4.5 Unidade de controle



Núm.	Botão / Descrição	Função
1	Fixação	Ponto de união com a câmara
2	Fixação	Ponto de união com o cabo / bateria
3	Tomada	Conexão para o monitor
4	Botão giratório	Ligar / desligar / regular os LEDs
Botão DVR	Ligar / desligar o gravador de vídeo	Botão DVR
6	Botão MIC	Ligar / desligar o microfone
7	Microfone	
8	Luz de controle DVR	O gravador de vídeo está em funcionamento
9	Luz de controle MIC	O microfone está ativado
10	Botão ESC	Voltar / Reproduzir
11	Botão MENU	Acessar o menu principal
12	Botão P/P	Capturar imagens / Reproduzir / Pausar / Apagar um arquivo
13	Botão STOP	Deter o registro / a reprodução
14	▲	Mover-se para cima / Subir volume
15	▼	Mover-se para baixo / Baixar volume

16	◀	Mover-se para a esquerda / Rebobinar para trás
17	▶	Mover-se para a direita / Rebobinar para frente
18	Botão Ok	Confirmar
19	Indicador do nível de bateria	Mostra o nível de carga da bateria
20	Conexão de vídeo	Conexão para um monitor secundário
21	Abertura para o cartão SD	Para inserir o cartão SD
22	Conexão fones de ouvido	Para conectar os fones de ouvido

4.6 Cabo



1. Conexão
2. Conexão para carregador de 12 V

4.7 Rolo guia com acessório de montagem

O rolo guia permite mover o dispositivo em áreas de difícil acesso e evita danos como arranhões.



4.8 Montagem

1. Remova as fundas de todas as peças.
2. Ajuste a cabeça da câmara ao braço telescópico.



3. Uma a articulação de rotação com o outro ponto de união do braço telescópico.



4. Uma agora a unidade de controle à articulação de rotação.



5. Fixe o cabo à unidade de controle.



6. Ajuste o monitor à unidade de controle e gire a rosca até ficar fixada-



7. Conecte o monitor ao acessório e aperte a porca firmemente.



5 Instruções de uso

1. Mova o botão giratório no sentido horário para ligar a câmara, as luzes LED e ajustar o brilho.
2. Coloque a tela na posição correta.
3. Estenda o braço telescópico 2 e fixe-o se necessário. Certifique-se de enroscar corretamente os pontos de união. Caso contrário o braço se dobrará. Reduza o comprimento do braço quando necessitar realizar uma captura mais próxima.
4. Use o ponto de união flexível para girar a cabeça da câmara à posição desejada.
5. Modifique a direção da câmara com a articulação de rotação.
6. Controle o nível da bateria. Quando estiver muito baixo, a câmara desliga automaticamente.
7. Utilize uma potência de 12 V para carregar a bateria. Não use a câmara enquanto estiver carregando a bateria.
8. Se não for usar a função de gravação de vídeo, desconecte-a para economizar energia.
9. Verifique se o cartão SD está posto corretamente.
10. Se a câmara estiver em estado de espera, pressione o botão "p/p" para acessar ao modo de fotografia e "OK" para começar a registrar as imagens.

6 Indicadores da tela

6.1 Modo de espera

Data e hora



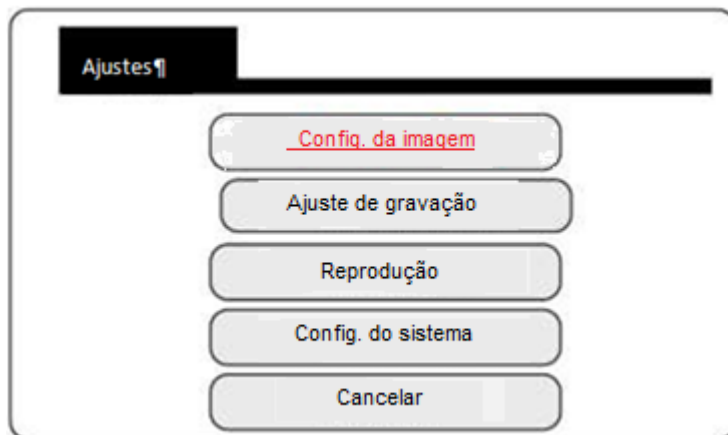
6.2 Modo de registro



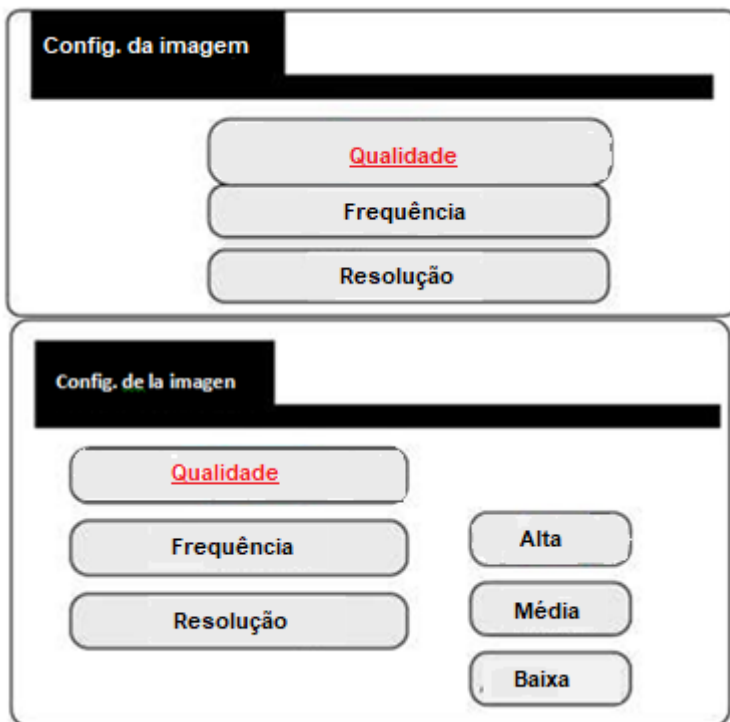
7 Ajustes da função de vídeo

7.1 Configurações da imagem

7.1.1 Ajustes da qualidade da imagem

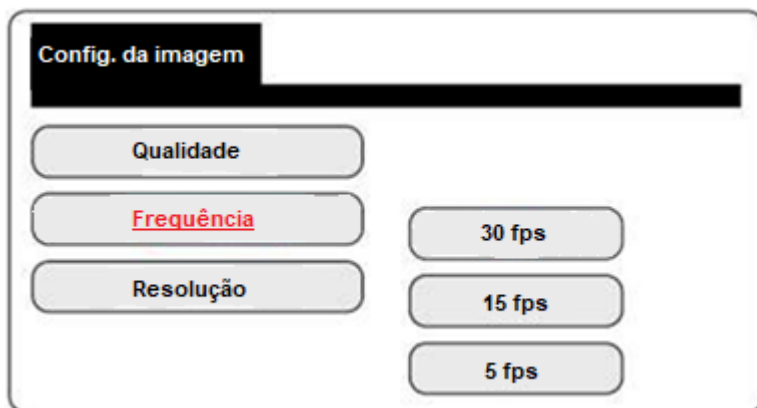


Pressione o botão "MENU" para acessar o menu principal.



- H= Qualidade alta (alta)
- M= Qualidade media (média)
- L= Qualidade baixa (baixa)

7.1.2 Seleção da frequência



- 30 fps: imagem fluida
- 15 fps: Imagem com pouca fluidez
- 5 fps: Imagem irregular

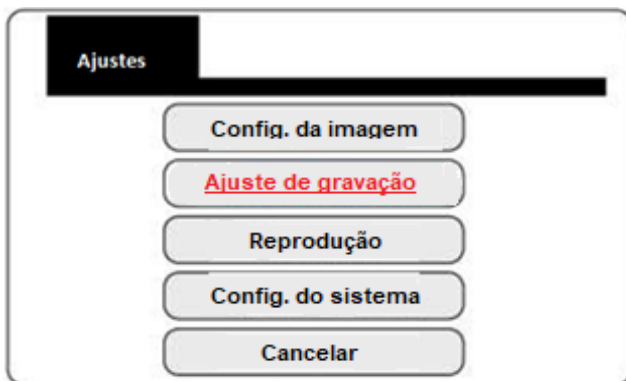
7.1.3 Seleção da resolução



D1: 704 x 576

VGA: 640 x 576

QVGA: 320 x 288



Pressione o botão "MENU" para acessar o menu principal.

7.2.1 Sobrescrever imagens e vídeos

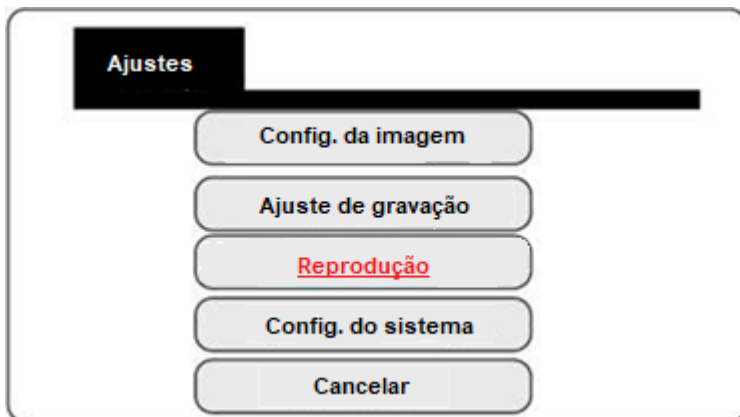


Quando o cartão de memória SD estiver cheio, o gravador apagará os últimos 300 MB e armazenará imagens / vídeos novamente.

7.2.2 Duração da gravação



7.3 Reproduzir ou apagar arquivos de vídeo



Pressione o botão "OK" para acessar a lista de arquivos de vídeo.

	File Name	Date	Start Time
ASF	00000001	2014/4/14	05 : 06 : 50
ASF	00000002	2014/4/14	05 : 56 : 02
ASF	00000003	2014/4/14	00 : 32 : 55
ASF	00000004	2014/4/14	11 : 14 : 05
			Page 01 / 14



Para apagar:

1. Selecione o arquivo com os botões de direção.
2. Pressione o botão "p/p" para apagar o arquivo.

Para reproduzir:

1. Selecione o arquivo com os botões de direção e pressione o botão "OK".
2. Pressione o botão "p/p" para reproduzir o arquivo.

Para rebobinar para frente ou para trás: (Poderá selecionar entre 2x, 4x, 8x, 16x).

Pressione o botão "esquerda" ou o botão de "direita" para rebobinar para trás ou para frente durante a reprodução.

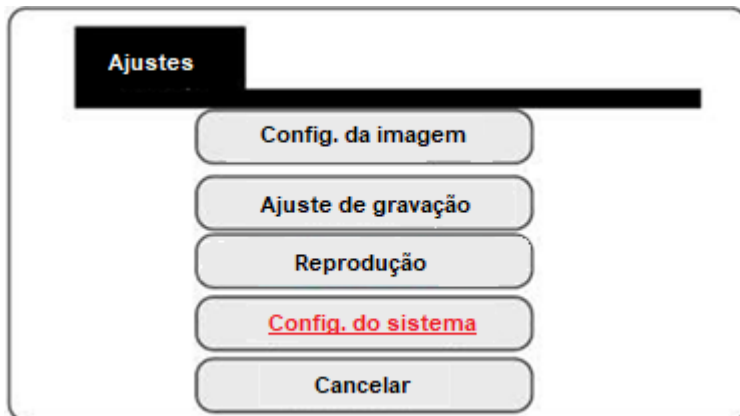
Para ajustar o volume: Pressione o botão "subir" ou o botão "baixar" para subir ou baixar o volume durante a reprodução.

Para pausar: Pressione o botão "p/p" durante a reprodução. Pressione-o novamente para retomar a reprodução.

Para deter a reprodução: Pressione o botão "STOP".

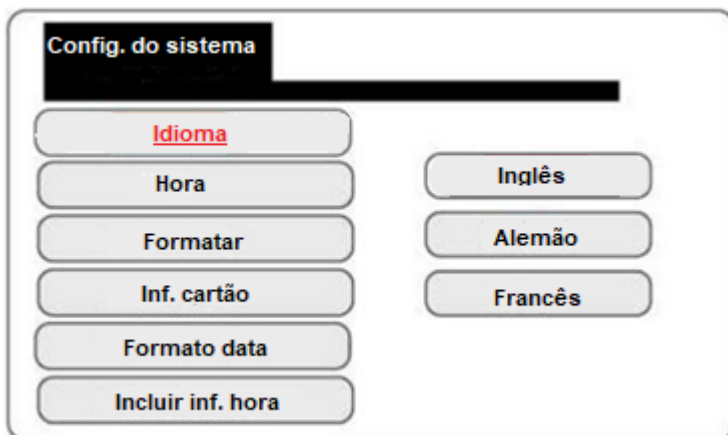
Para sair do modo de reprodução: Pressione o botão "ESC" e entrará novamente na lista de vídeos.

7.4 Configuração do sistema



Pressione o botão OK para acessar a configuração.

7.4.1 Ajuste do idioma



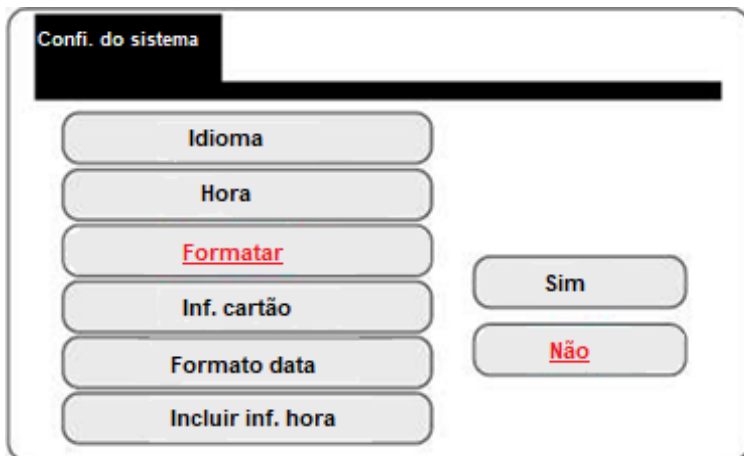
Selecione o idioma desejado.

7.4.2 Ajuste da data e hora



Pressione o botão ◀ / ▶ para mover o cursor.
Pressione o botão ▲ / ▼ para modificar a data e a hora.
Pressione OK para confirmar as configurações.

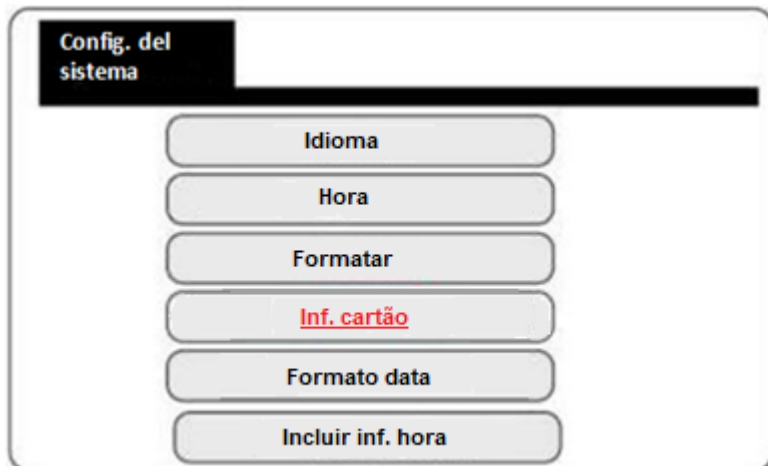
7.4.3 Formato de memória



Selecione a opção “Sim” para formatar o cartão SD.

Atenção: Todos os dados do cartão SD serão perdidos e não poderá recuperá-los.

7.4.4 Verificar a capacidade do cartão SD



Informação do cartão:

Capacidade: 7598MB

Espaço ocupado: 0.1%

Espaço restante: 99.9%

7.4.5 Formato da data

Config. do sistema

Idioma

Hora

Formatar

Inf. cartão

Formato de data

Incluir inf. hora

YYYYMMDD

DDMMYYYY

MDDYYYY

7.4.6 Incluir informação da hora

Confi. do sistema

Idioma

Hora

Formatar

Inf. cartão

Incluir inf. hora

Sim

Não

8 Perguntas frequentes

Montei todas as peças mas ao ligar a câmara não aparece nada.	Verifique se foram fixadas corretamente todas as partes e que a bateria esta cheia.
Não posso acessar o menu.	Verifique se a luz de DVR está acesa. Se não estiver, ligue o gravador de vídeo.
A câmara não guardou nenhuma imagem / vídeo após o registro.	<ol style="list-style-type: none">1. Certifique-se que o cartão SD está no modo de escritura. Insira o cartão corretamente.2. Verifique se o gravador de vídeo pode ler o cartão SD.
O vídeo não tem som.	Verifique se está ativada a função de microfone ("MIC on / off"). Utilize fones de ouvido compatíveis.
O arquivo de vídeo está danificado.	Não remova o cartão de memória SD durante a gravação.

9 Garantia

Poderá ler nossas condições de garantia em nossos termos e condições gerais disponíveis no seguinte link: <https://www.pce-instruments.com/portugues/impreso> .

10 Eliminação

Por seus conteúdos tóxicos, as baterias não devem ser depositadas junto aos resíduos orgânicos ou domésticos. As mesmas devem ser levadas até os lugares adequados para a sua reciclagem.

Para cumprir a norma (devolução e eliminação de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos) recuperamos todos nossos aparelhos do mercado. Os mesmos serão reciclados por nós ou serão eliminados segundo a lei por uma empresa de reciclagem.

Poderá enviar para:

PCE Ibérica SL.
C/ Mayor 53, Bajo
02500 – Tobarra (Albacete)
Espanha

Poderão entregar-nos o aparelho para proceder a reciclagem do mesmo corretamente. Podemos reutilizá-lo ou entregá-lo para uma empresa de reciclagem cumprindo assim com a normativa vigente.

EEE: PT100115

P&A: PT10036



Informações de contato da PCE Instruments

Alemanha

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

França

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Espanha

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Units 12/13 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Itália

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 LOC. GRAGNANO
CAPANNORI (LUCCA)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Holanda

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0) 900 1200 003
Fax: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Chile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Santos Dumont 738, local 4
Comuna de Recoleta, Santiago, Chile
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

China

PCE (Beijing) Technology Co.,Ltd
1519 Room, 6 Building
Men Tou Gou Xin Cheng,
Men Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

Turquia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish